

# La guerre

## [La Bataille de Marignan]

Les chansôs de La guerre ..., Paris 1537

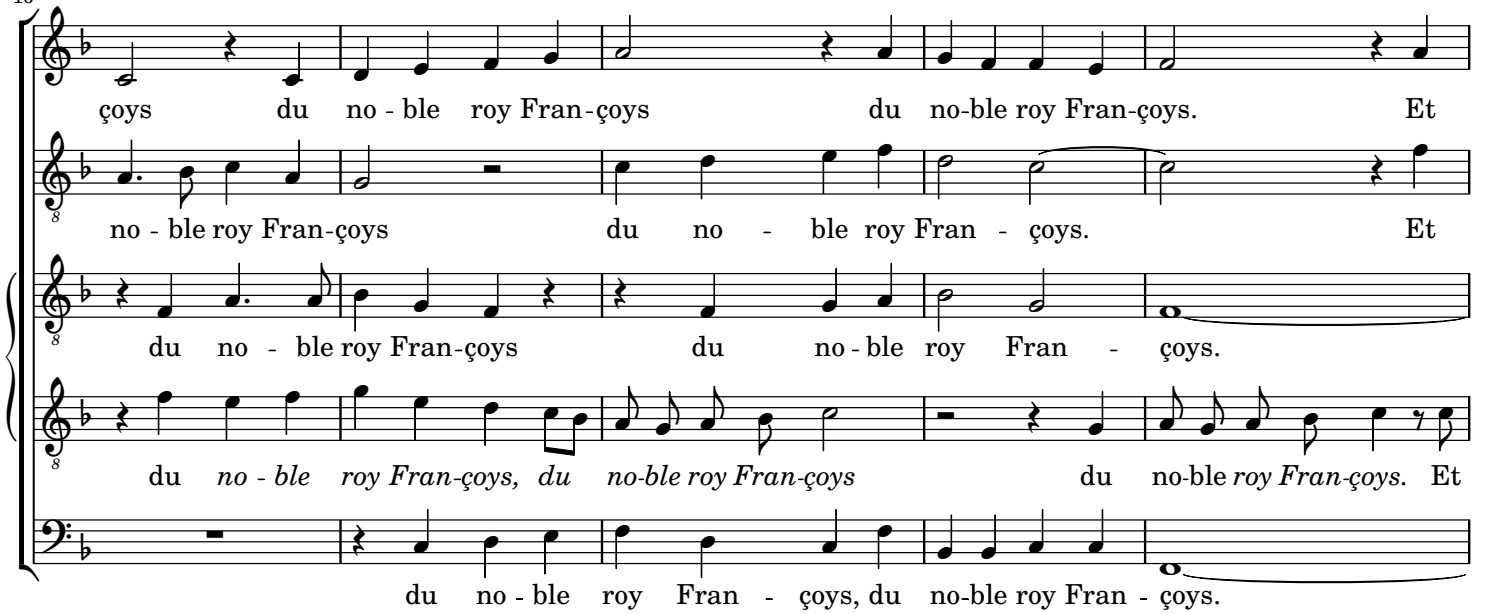
Clément Janequin (c.1485-1558)  
Optional fifth voice (tenor II) by Philippe Verdelot

Musical score for the first system, featuring five vocal parts: Cantus, Altus, Tenor I, Tenor II (optional), and Bassus. The lyrics are: Es - cou - tez, es - cou - tez, es - cou -

Musical score for the second system, continuing the vocal parts. The lyrics are: tez tous gen - tilz, gen - tilz gal - loys

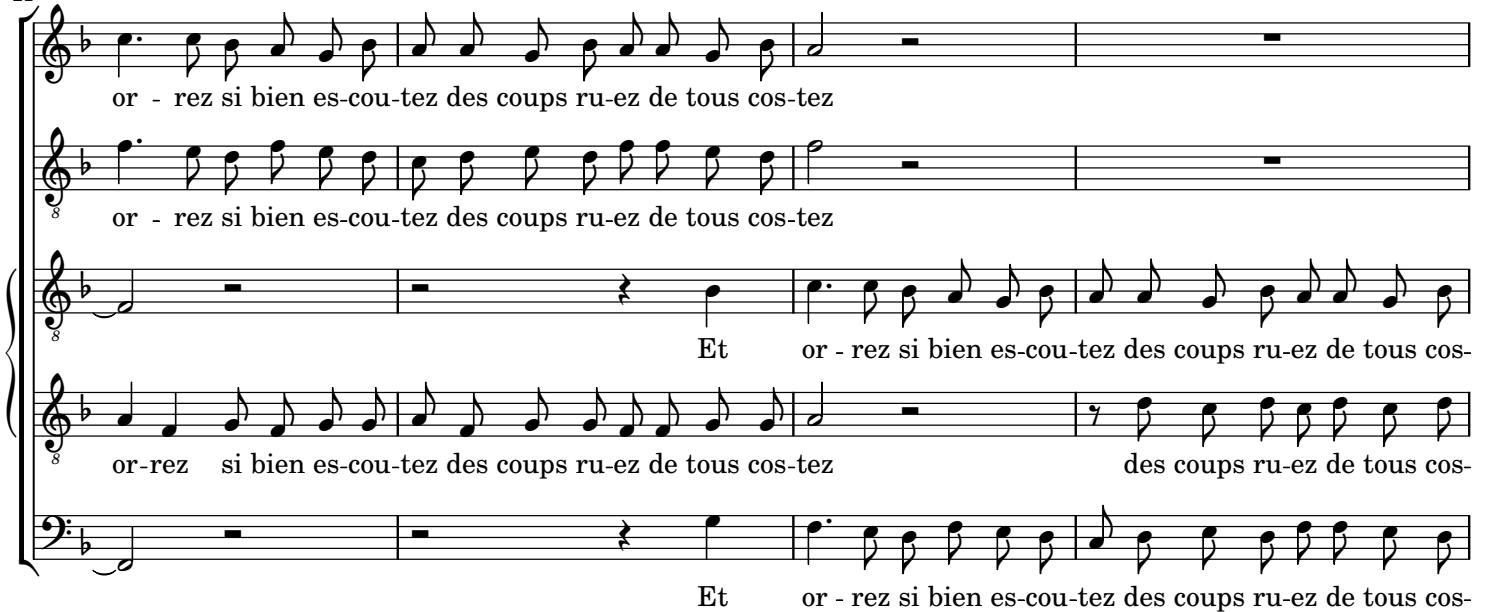
Musical score for the third system, continuing the vocal parts. The lyrics are: du no - ble du no - ble roy Fran -

16



çoys du no-ble roy Fran-çoys du no-ble roy Fran-çoys. Et  
no-ble roy Fran-çoys du no-ble roy Fran-çoys. Et  
du no-ble roy Fran-çoys du no-ble roy Fran-çoys.  
du no-ble roy Fran-çoys, du no-ble roy Fran-çoys du no-ble roy Fran-çoys. Et  
du no-ble roy Fran-çoys, du no-ble roy Fran-çoys.

21



or-rez si bien es-cou-tez des coups ru-ez de tous cos-tez  
or-rez si bien es-cou-tez des coups ru-ez de tous cos-tez  
Et or-rez si bien es-cou-tez des coups ru-ez de tous cos-  
or-rez si bien es-cou-tez des coups ru-ez de tous cos-tez des coups ru-ez de tous cos-  
Et or-rez si bien es-cou-tez des coups ru-ez de tous cos-

25



de tous cos-tez de tous cos-tez des coups ru-ez de tous cos-  
de tous cos-tez de tous cos-tez des coups ru-ez de tous cos-  
tez de tous cos-tez de tous cos-tez, des coups ru-ez de tous cos-  
tez, de tous cos-tez de tous cos-tez, de tous cos-tez, des coups ru-ez de tous cos-tez ru-  
tez de tous cos-tez de tous cos-tez, des coups ru-ez de tous cos-

29

tez. Phi-frez, souf-flez, fra-pez ta-bours, fra-pez tous-jours, tor-nez, vi-rez, faic-tes voz

tez. souf-flez, jou - ez, souf - flez tous -

tez. Phi-frez, souf-flez, fra - pez ta - bours

ez de tous cos-tez. Phi-frez souf-flez, fra - pez ta-bours tor - nez, vi-rez, faic-tes voz

tez. Phi-frez, souf-flez, fra - pez ta - bours

34

tours, souf - flez, jou - ez, fra - pez ta - bours, phi - frez, jou -

jours, tor-nez, vi - rez, faic-tes voz tours, phi - frez, souf - flez, fra - pez ta -

souf - flez, jou - ez, tor-nez, vi-rez faic-tes voz tours, phi - frez, souf -

tours, souf-flez, jou - ez, son - nez tous - jous, tor-nez, vi-rez, faic-tes voz

souf - flez, jou - ez, fra - pez tous - jous, tor-nez, vi-rez, faic-tes voz

37

ez tor-nez, vi-rez, faic-tes voz tours, phi-frez, jou - ez, fra - pez ta - bours, tor - nez, vi -

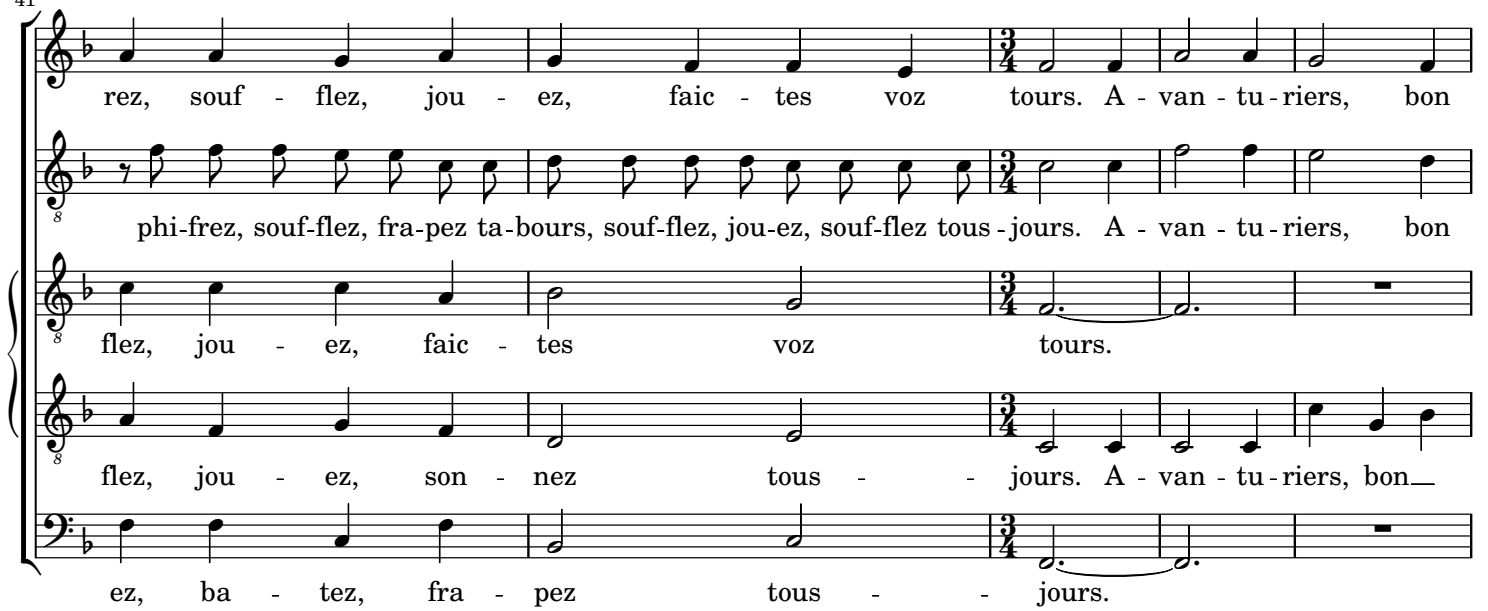
bours, souf - flez, jou - ez, souf-flez tous-jours, tor-nez, vi-rez, faic-tes voz tours

flez, fra - pez ta - bours, souf-flez, jou - ez, fra - pez tous - jous souf-

tours, phi - frez, souf - flez, son - nez ta - bours, ba - tez tous - jous, phi-frez souf-

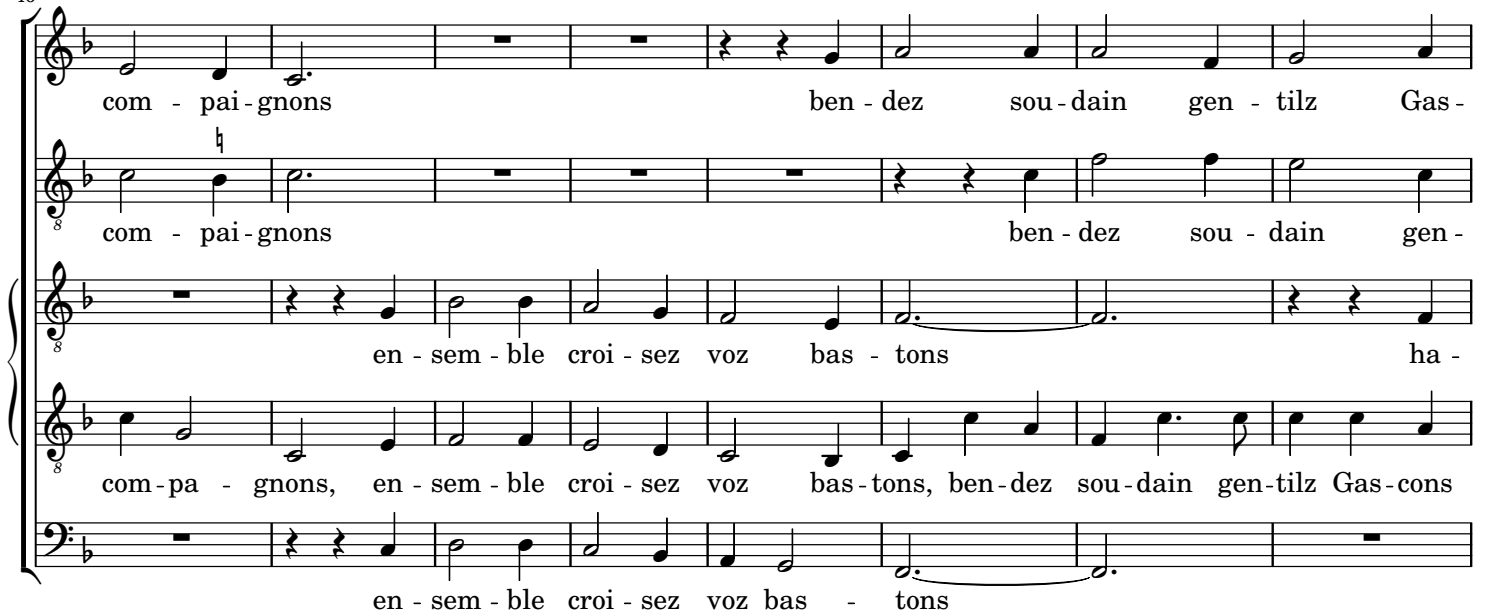
tours, tor - nez, vi - rez, phi-frez, souf - flez, fra - pez ta - bours, souf - flez, jou -

41



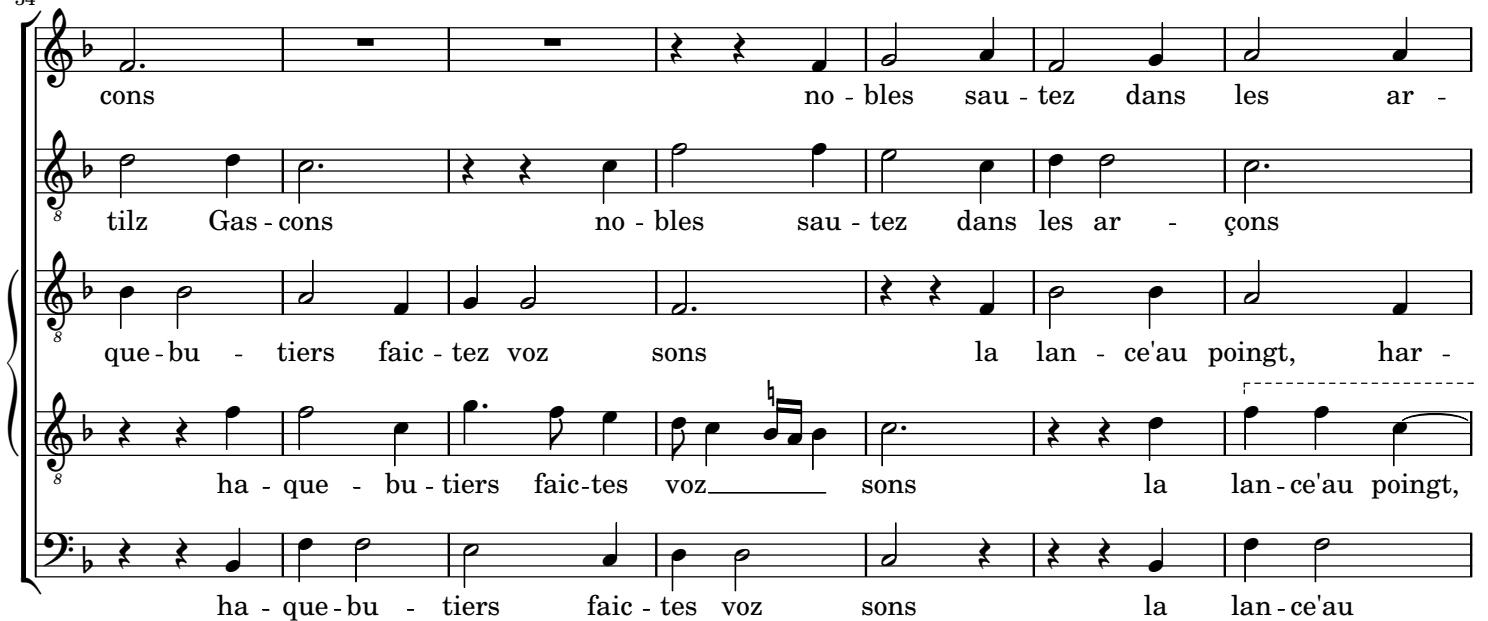
rez, souf - flez, jou - ez, faic - tes voz tours. A - van - tu - riers, bon  
 phi-frez, souf-flez, fra-pez ta-bours, souf-flez, jou-ez, souf-flez tous-jours. A - van - tu - riers, bon  
 flez, jou - ez, faic - tes voz tours.  
 flez, jou - ez, son - nez tous - - jours. A - van - tu - riers, bon -  
 ez, ba - tez, fra - pez tous - - jours.

46



com - pai-gnons ben - dez sou-dain gen - tilz Gas -  
 com - pai-gnons ben - dez sou - dain gen -  
 en - sem - ble croi - sez voz bas - tons ha -  
 com - pa - gnons, en - sem - ble croi - sez voz bas - tons, ben - dez sou - dain gen - tilz Gas - cons  
 en - sem - ble croi - sez voz bas - tons

54



cons no - bles sau - tez dans les ar -  
 tilz Gas - cons no - bles sau - tez dans les ar - çons  
 que - bu - tiers faic - tez voz sons la lan - ce'au pointg, har -  
 ha - que - bu - tiers faic - tes voz sons la lan - ce'au pointg,  
 ha - que - bu - tiers faic - tes voz sons la lan - ce'au

61

çons, ar - mez, bou - clez fris - qu'et mi - gnons, la lan - ce'au poingt, har - diz et  
ar - mez, bou - clez, fris - qu'et mi - gnons, la lan - ce'au poingt, har - diz et  
diz et prontz, no - bles sau - tez dans les ar - çons, har - diz, com - me ly -  
har - diz et prontz, no - bles sau - tez dans les ar - çons, com - me ly -  
poingt, har - diz et prontz, no - bles sau - tez dans les ar - çons, com - me ly -

69

prontz. Don - nez de - dans, fra - pez de - dans, soy - ez har - diz, en joy - e  
prontz. Don - nez de - dans, fra - pez de - dans, soy - ez har - diz, en joy - e  
ons, don - nez de - dans, fra - pez cri - ez. A - lar - me'a - lar - me'a - lar - me'a -  
ons, don - nez de - dans, fra - pez de - dans soy - ez har - diz en joy - e  
ons, don - nez de - dans, fra - pez de - dans, soy - ez har - diz, en joy - e

77

mis cha - scun sa sai -  
mis, cha - scun sa sai - son - - ne, cha - scun sa sai - son -  
lar - me cha - scun  
mis, en joy - e mis cha - scun sa sai - son - ne.  
mis, cha - scun sa sai - son - ne, cha - scun

82

son ne.  
ne, la fleur de lys fleur de hault pris y  
sa sai-son - ne.  
La fleur de lys fleur de hault pris y est  
sa sai-son - ne, la fleur de lys fleur de hault pris,

87

La fleur de lys fleur de hault pris  
est en per-son - ne. A-lar-me'a - lar - me'a-lar-me'a - lar - me suy - vez  
La fleur de lys fleur de hault  
en per-son-ne, en per-son - ne la fleur de lys fleur  
y est en per-son - ne. A-lar - me'a-lar - me'a-lar - me'a-lar - me suy - vez Fran-

92

y est en per-son - ne. Son - nez trom - pet - tes  
tous le roy Fran-çois, suy - vez la cou-ron - ne. Son - nez trom - pet - tes  
pris, y est en per-son - ne.  
de hault pris y est en per-son - ne. Son - nez trom - pet - tes et  
çoy le roy Fran - çoy, suy - vez la cou-ron - ne.



121

## Secunda pars



Fan fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan fan fan

Fan fa fey - ne fre re le le lan fan fre re le le lan fan

Fan fan fan fey - ne

Fan fan

Fan fan

124



fey - ne fan fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan

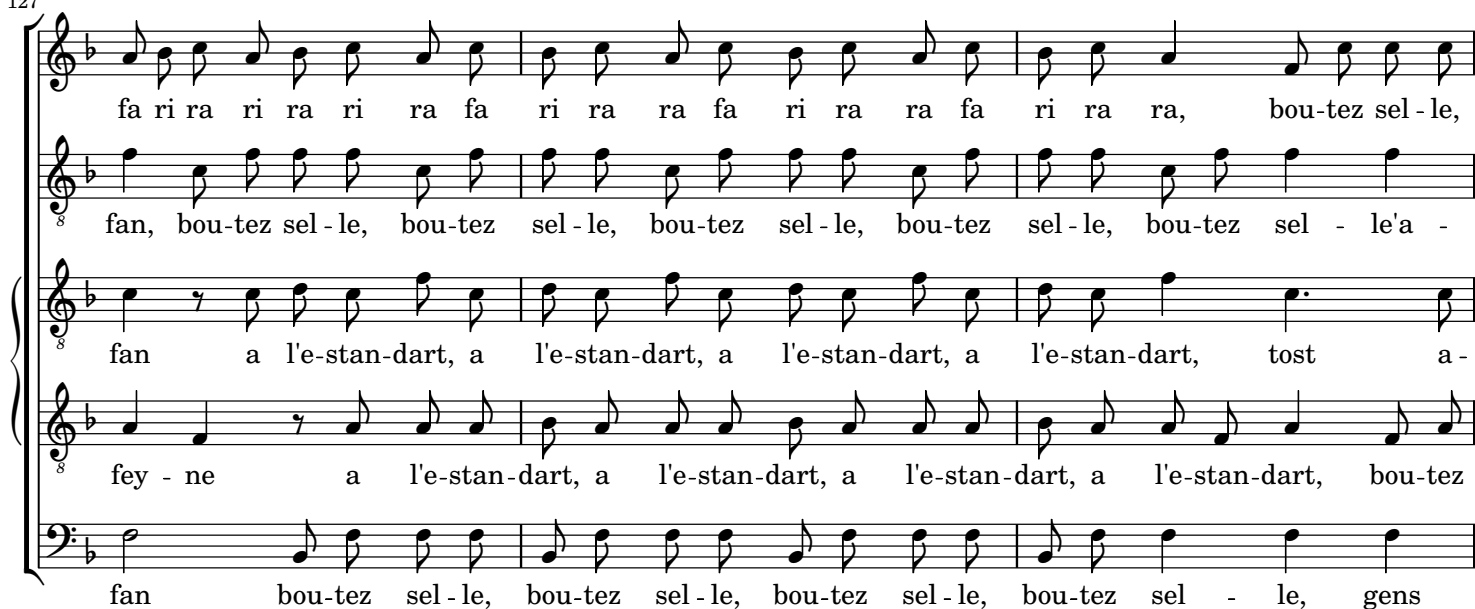
fan fey - ne fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan fey - ne

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan fey - ne fre re le le lan fan

fre re le le la ron fre re le le la ron fey - ne fan fre re le le la ron fre re le le la ron

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan fre re le le lan fan fre re le le lan fan

127



fa ri ra ri ra ri ra fa ri ra ra fa ri ra ra, bou-tez sel - le,

fan, bou-tez sel - le, bou-tez sel - le, bou-tez sel - le, bou-tez sel - le, bou-tez sel - le'a -

fan a l'e-stan-dart, a l'e-stan-dart, a l'e-stan-dart, a l'e-stan-dart, tost a -

fey - ne a l'e-stan-dart, a l'e-stan-dart, a l'e-stan-dart, a l'e-stan-dart, bou-tez

fan bou-tez sel - le, bou-tez sel - le, bou-tez sel - le, bou-tez sel - le, gens



130

bou - tez sel - le, bou - tez sel - le, fan fan fa ri ra ri  
 vant, a - vant, gens d'ar - mes a che - val, gens d'ar - mes  
 vant, a - vant, bou - tez sel - le, bou - tez sel - le, bou - tez sel - le, bou - tez sel - le  
 sel - le, bou - tez sel - le, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart fa ri ra ri  
 d'ar - mes a che - val, gens d'ar - mes a che - val, gens d'ar - mes a che - val,

133

ra ri fa ri ra ri ra ri fa ri ra ri ra ri fa ri ra ri ra ri ra, tost a  
 a che - val, gens d'ar - mes a che - val,  
 gens d'ar - mes a che - val, gens d'ar - mes a che - val, gens d'ar - mes a che - val, a che -  
 ra ri fa ri ra ri ra ri fa ri ra ri ra ri fa ri ra ri ra ri fa ri ra,  
 tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart,

136

l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart,  
 tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, a - vant, a -  
 val, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan -  
 tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan - dart, tost a l'e - stan -  
 fan fan fan fan fan fan tost a

139

tost a l'e - stan - dant

vant, a - vant, a - vant

dart, tost a l'e - stan - dant, fre re le le lan fan fre re le le lan fan fre re le le lan fan

dart, a l'e - stan - dant fre re le le la ron fey - - ne

l'e - stan - dant, tost a l'e - stan - dant, fan fan fan fan fan

142

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fre re le le lan fan fey - ne

fan fan fan fan fan fey - ne fan fan

fey - ne fan fan fre re le le lan fan

fre re le le la ron fey - ne fre re le le la ron fey - ne fre re le le la ron fan

fey - ne fan fan fan fan fan fan fan

145

fre re le le lan fan fey - ne fre re le le lan fan

fre re le le lan fan fey - ne fre re le le lan fan fey - ne fan fan

fey - ne fre re le le lan fan fey - ne fan

fey - ne fan fa ri ra ri ra ron fey - -

fan fan fan fan fey - ne fan fan fan

148

fey - ne fan fre re le le lan fan fey - ne

fey-ne fan fan fre re le le lan fan fan fan fey-ne fre re le le lan fan fey - ne

fan fan fre re le le lan fan fey - ne fan fre re le le lan fan

ne fan fre re le le la ron fey-ne fre re le le la ron fan fan fre re le le la ron

fan fan fan fre re le le lan fan fey - ne fan fre re le le lan fan

152

fan fre re le le lan fan fey - ne fre re le le lan fan

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fey - ne fre re le le lan fan fan

fey - ne fan fre re le le lan fan fre re le le lan fan

fey - ne fre re le le la ron fan fan fre re le le la ron fey - ne fre re le le la ron

fey - ne fan fre re le le lan fan fan fre re le le lan fan

155

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan

fre re le le lan fan fey - ne fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan

fey - ne fre re le le la ron fre re le le la ron

fan fey - ne fan fre re le le lan fan fre re le le lan fan

158

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan. ton - nez

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan. ton - nez

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan. Bruy - ez bruy - ez bom -

fre re le le la ron fre re le le la ron fan. Bruy - ez, ton - nez, ton - nez bom -

fre re le le lan fan fre re le le lan fan fan. Bruy - ez bruy - ez bom -

163

ton - nez, bruy - ez, ton -

ton - nez, bruy - ez, ton -

bar - des et ca - nons bruy - ez

bar - des et ca - nons, ton - nez, bruy - ez, ton -

bar - des et ca - nons bruy - ez

168

nez, gros cour - taulx et faul - - - cons

nez, gros cour - taulx et faul - cons pour

pour se - cou - rir

- - - nez gros cour - taulx et faul - - - cons pour

pour se - cou -

172

pour se - cou - rir les com - pai -  
se-cou - rir les com - pai-gnons, pour se-cou - rir les com - pai -  
pour se - cou - rir les com-pai - gnons les com les com-pai -  
se-cou - rir les com les com-pai-gnons, les com - pai-gnons les com-pai - gnons  
rir les com les com-pai - gnons pour se - cou - rir les com-pai -

177

gnons les com - pai - gnons, von pa ti pa toc von pa  
gnons les com les com-pai-gnons, von von von von  
gnons, les com les com-pai-gnons, les com les com-pai-gnons, von von von von  
les com pour se - cou - rir les com-pai-gnons, von von von pa ti pa  
gnons pour se - cou-rir les com-pai-gnons, von von von

182

ti pa toc von von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von pa ti pa toc von  
von von von von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von  
pa ti pa toc von pa ti pa toc pa ti pa toc pa ti pa toc pa ti pa toc pa ti pa  
toc von von pa ti pa toc pa ti pa toc pa ti pa toc pa ti pa toc von  
von von von von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von von pa ti pa toc

186

von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von von pa ti pa  
 von von von von von pa ti pa toc von pa ti pa toc von pa ti pa toc  
 toc von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von von pa  
 pa ti pa toc von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von  
 von von von pa ti pa toc pa ti pa toc pa ti pa toc pa ti pa toc pa ti pa

190

toc pa ti pa toc von von pa ti pa toc von pa ti pa toc von von ta ri  
 von von von von von von von von von von von von fa ri ra ri  
 ti pa toc von von von von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von von fa ri ra ri ra ra  
 von pon pon pon pon pon pon la rey - ne ta ri ra ri ra ri la rei - ne pon  
 toc von pa ti pa toc von von pa ti pa toc von von von, pon pon pon

194

ra ri ra rira rey - ne ta ri ra rira ra la la la ta ri ra rira ri ra rey -  
 ra ra ra la le fa ri ra ri ra la la la la le ta ri ra ri ra  
 ra rey - ne la le ron pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pn  
 pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon  
 pon pon pon pon pon pon pon ta ri ra ri ra ri ra ri ra rei - ne



210

la la la la la la la la la lon la la la la lon, cou-rai -  
 se mas - se duc - que duc - que la la la la la la la  
 fa ri ra ri ra ra ra la le la la ta ri ra ri ra la fran - ce,  
 pon la ta ri ra ri ra la fran - ce pon pon pon  
 pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon cou-rai -

214

ge, cou-rai - ge, ta ri ra ri ra ra ta ri ra ri ra ta ri ra ri ra, don -  
 la la la la la la la le la la la la la la la la la la la la la don -  
 fran - ce, fran - ce, cou - rai - ge, cou - rai - ge don -  
 pon pon pon pon pon ta ri ra ri la rey - ne la rey - ne  
 ge, cou - rai - ge, pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon, don -

218

nez des ho - ri - ons, chi-pe cho-pe tor-che lor-gne, chi-pe cho-pe tor-che lor - gne, pa ti pa tac pa  
 nez des ho - ri - ons, pa ti pa tac tri-que tri-que tri-que tri-que tri-que tri-que tri-que tri-que  
 nez des ho - ri - ons, pa ti pa tac tri-que trac zin zin tri-que trac tu - e  
 la la la la pa ti pa tac pa ti pa tac pa ti pa tac pa ti pa tac pa ti pa tac chi-pe  
 nez des ho - ri - ons pa ti pa tac pa ti pa tac pa ti pa tac chi-pe cho-pe tor-che



222

ti pa tac pa ti pa tac tri-que trac pa ti pa tac a mort, a mort, a mort, a mort, a  
 tri-que tri-que tri-que tri-que tri-que trac tri - que tri - que tri -  
 tu - e tu - e chi-pe cho-pe tor-che lor-gne, tri-que tri-que trac pa ti pa  
 cho-pe tor-che lor-gne, tor-che lor - gne a mort, a mort, a mort, a mort, a mort, a  
 lor-gne, chi-pe cho-pe tor-che lor - gne, ser - re, ser - re, ser - re,

225

mort, a mort, cou-rai-ge, pre-nez, fra - pez, tu - ez, ta ri ra ri rey - ne ta ri ra ri ra ri  
 - que tri - que chi-pe cho-pe tor-che lor-gne chi-pe cho-pe ser - re ser - re ser - re  
 tac pa ti pa tac, a mort, a mort, a mort, a mort, fa ri ra ri ra la la le fa ri ra ri  
 mort gen-tilz ga - lans soy-ez val - lans ta ri ra ri la la ta ri  
 ser - re, gen-tilz gal - lans, soy - ez val - lans, pon pon pon pon pon pon pon pon

229

ra rey - ne la la ta ri ra ri ra ri ra, pa ti pa tac tri-que trac pa ti pa tac tri-que  
 ser - re ser - re ser - re fa ri ra ri ra ra la la la fa ri ra ri la la la  
 ra la la la la le fa ri ra ri ra, fran - ce, fran - ce,  
 ra ri ra ri ra rey - ne, la rey - ne pa ti pa toc pa ti pa toc tri-que trac pa ti pa  
 pon pon pon pon pon pon pon pon pon pon, cou - rai - ge, cou - rai -

233

trac pa ti pa tac zin zin zin zin tri-que trac tri-que trac  
 la tri-que tri-que trac tri-que tri-que trac pa tac tri-que tri-que trac tri-que  
 fran - ce, cou - rai - ge, cou - rai - ge, tri-que trac trac tri-que  
 toc ta ri ra ri ra ri ra la ta ri ra ri ra ri ra, ilz sont en fuy - te, ilz sont con-fuz  
 ge, don - nez des - sus, fra - pez des - sus, cou - rai - ge, cou - rai -

237

zin zin zin zin tri-que trac zin zin zin zin zin zin  
 trac pa ti pa tac pa ti pa tac, a - lar - me'a-lar - me choc choc choc pa ti pa tac  
 trac tri-que trac pa ti pa tac pa ti pa tac, ilz sont en fuy - te ilz mons-trent les tal-  
 ilz sont per-dus, ta ri ra ri ra la la ilz mons - trent les tal-ons, cou - rai-ge  
 ge, fers e - mou-luz, chi - ques des-sus, choc choc choc pa ti pa tac choc

241

zin zin zin zin zin zin zin zin zin zin  
 choc choc pa ti pa tac choc choc pa ti pa tac choc pa ti pa  
 ons, cou - rai-ge com-pai-gnons, don nez des hor - ri - ons, tous gen-tilz com-pai-  
 com-pai-gnons, don - nez des hor - ri - ons, tous gen-tilz com-pai-gnons, tous gen-tilz com-pai-  
 choc pa ti pa tac choc choc pa ti pa tac, cou - rai - ge pre -

244

zin, ilz sont con - fuz, ilz sont per - duz, pre - nez cou -  
 tac, es - cam - pe tou - te fre - lo - re la tin - te - lo -  
 gnons, choc choc choc pa ti pa tac choc choc choc pa ti pa tac choc choc choc pa ti pa  
 gnons, choc choc choc pa ti pa toc choc choc choc pa ti pa toc choc choc choc  
 nez, a - pres suy - vez, fra - pez, ru - ez, ba - tez, tu -

250

rage. A prez, a prez, suy - vez, pre - nez, fra - pez, tu - ez, chi - pe cho-pe ilz  
 re fre - lo - re es - cam - pe tou - te fre - lo - re la  
 tac, ilz sont con - fuz, ils sont per - duz don - nez des - sus, fra -  
 ilz sont per-duz, choc choc pa ti pa toc choc choc choc pa ti pa toc choc choc choc pa ti pa  
 ez, choc choc choc pa ti pa tac choc choc choc pa ti pa tac choc choc choc pa ti pa tac choc choc

257

sont def - faiz, ilz sont def - faiz, ilz sont def - faiz, ilz sont def - faiz, ilz  
 tin - te - lo - re fre - lo - re es - cam - pe tou - te fre - lo - re la  
 pez des - sus, ru - ez des - sus, ils sont per - duz, ilz sont con - fuz.  
 toc fran - ce, fran - ce, fran - ce ilz sont con - fuz, choc choc choc pa ti pa  
 choc pa ti pa tac, ilz sont def - faitz, choc choc choc, ilz sont def - faitz, choc choc choc, ilz

265

sont def - faiz. Vic - toi - - re vic - toi - - re vic - toi - -  
 tin - te - lo - re es - cam - pe tou - te fre - lo - re bi - got, es - cam - pe es -  
 Vic - toi - - re vic - toi - - re vic - toi - -  
 toc Vic - toi - - re vic - toi - - re au no - ble roy  
 sont def - faitz. Vic - toi - - re vic - toi - - re vic -

271

- re vic - toi - - re vic - toi - re  
 cam - pe tou - te fre - lo - re bi - got, es - cam - pe tou - te fre - lo - re bi -  
 re au no - ble roy Fran - çoyz vic - toi - - re' au  
 au no - ble roy Fran - çoyz, vic - toi - - re au no - ble  
 toi - re' au no - ble roy Fran - çoyz vic - toi - - re au

276

au no - ble roy Fran - çoyz, au no - ble roy Fran - çoyz.  
 got es - cam - pe tou - te fre - lo - re tou - te fre - lo - re, tou - te fre - lo - re bi - got.  
 no - ble roy Fran - çoyz vic - toi - re' au no - ble roy Fran - çoyz.  
 roy Fran - çoyz, Fran - çoyz au no - ble roy Fran - çoyz.  
 no - ble roy Fran - çoyz, vic - toi - - re au no - ble roy Fran - çoyz.